Global Storybooks

globalstorybooks.net

Andiswa, futbalstelulo / Andiswa Soccer Star

Eden Daniels
Eden Daniels
dohliam (eo)

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 International License.

https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0

Andiswa, futbalstelulo

Andiswa Soccer Star

Eden Daniels
Eden Daniels
dohliam
2
Esperanto eo / English en

Andiswa spektis la knabojn ludi futbalon. Ŝi deziris aliĝi al ili. Ŝi demandis al la trejnisto, ĉu ŝi rajtas ekzerci sin kun ili.

. . .

Andiswa watched the boys play soccer. She wished that she could join them. She asked the coach if she can practise with them.

La trejnisto metis la manojn sur la koksojn. “En ĉi tiu lernejo nur la knaboj permesas ludi futbalon,” li diris.

. . .

The coach put his hands on his hips. “At this school, only boys are allowed to play soccer,” he said.

La knaboj diris al ŝi, ke ŝi ludu retpilkon. Ili diris ke la retpilko estas por knabinoj, kaj futbalo estas por knaboj. Andiswa tre malĝojis.

. . .

The boys told her to go play netball. They said that netball is for girls and soccer is for boys. Andiswa was upset.

La amaso freneziĝis per ĝojo. Ekde tiam, knabinoj ankaŭ permesis ludi futbalon ĉe la lernejo.

. . .

The crowd went wild with joy. Since that day, girls were also allowed to play soccer at the school.

Dum la dua duono de la matĉo, unu el la knaboj sendis la pilkon al Andiswa. Ŝi kuris rapide al la golejo. Ŝi forte piedbatis la pilkon kaj gajnis golon.

. . .

During the second half of the match one of the boys passed the ball to Andiswa. She moved very fast towards the goal post. She kicked the ball hard and scored a goal.

La sekvan tagon estis granda futballudo ĉe la lernejo. La trejnisto maltrankviliĝis, ĉar lia plej bona futbalisto estis malsana kaj ne povis ludi.

. . .

The next day, the school had a big soccer match. The coach was worried because his best player was sick and could not play.

Andiswa kuris al la trejnisto kaj petis lin lasi ŝin ludi. La trejnisto ne certis, kion fari. Tiam li decidis ke Andiswa povus aliĝi al la teamo.

. . .

Andiswa ran to the coach and begged him to let her to play. The coach was not sure what to do. Then he decided that Andiswa could join the team.

La ludo estis malfacila. Neniu gajnis golon ĝis la ludomeza paŭzo.

. . .

The game was tough. Nobody had scored a goal by half time.